

SZABADSÁG

The oldest established and largest Hungarian paper in the United States
 Thirty first year. Published daily by
The Szabadság Printing & Publishing Co.
 (An Ohio Corporation Col. Andrew Csarna, President; B. K. Csarna, Sec'y-Treas.)
 Founding Editor: **E. I. Kohányi**
 Editor: **Cal. ANDREW CSERNA**
 Entered at the Post Office at Cleveland, O. and admitted for Transmission through the mails as Second Class Matter.

Subscription rates: Annyelvi előfizetés: Éves: \$2.00; Hátrébb: \$2.00. — **SUBSCRIPTION RATES:** United States and Canada one year: \$4.00; half year: \$2.00. — Foreign countries: one year: \$6.00; half year: \$3.00. — **Cleveland one year: \$4.00; half year: \$2.00.**
 Entered at the Post Office at Cleveland, O. and admitted for Transmission through the mails as Second Class Matter.

Eastern Office: **Room 603 Tribune Bldg., 154 Nassau St., New York**
 Gábor: **Joseph Hervej, Manager.**

Pillanatképek Bernhardt életéből

Csendes visszaemlékezés.

Természetes, hogy Sarah Bernhardt nagyszerű életének minden kis epizódjáról most, hogy már a múlt, hasábot érnek a lapok. S az ennek a csodálatos tehetségű, még csodálatosabb energiájú asszonynak az életét akkorja tanulmányozni, aki a karakterét valóban meg karja állapítani, annak bizony végig kell ezeket a hasábot bonyolítani.

Annak azonban, aki csak egyszer is látta őt színpadon, látta a Sasfőlyben, a Komédiás hölgyben, az Adrienne Lecourveurban, vagy Tosca-ban, elég a visszaemlékezés ahhoz, hogy a modern színpad egyik legkiválóbb egyéniségét emlékeztesse.

Egyetlen, ami Sarah Bernhardtban fontos. A művészt. Hogy mint ember milyen volt, tulajdonképpen nagyon mellékes és az embernek az emléke néhány csendes mulva teljesen el fog halványodni, de a művészi alkotásának emléke itt fog regegni mindenkinél a lelkiében, aki valóban látta őt „dolgozni”.

Egy-két megjegyzést tehát, csak, mint emberről.
 Ideges volt, veszekedő, könyörgő, könnyű, félénk és fényűző. Háromszor szerzett öngyilkos vágyat. Mindannyiszor a nyakára hágott a luxuriózus életmódja következtében. No meg Maurice nevű fia és az nek a családja is fenyesen álltak abba a jövendővel, amit a nagy Bernhardt művészelet biztosított nekik.

Volt egy idő, hogy mindenki, aki jelentős valamit Párizsban, összevesselt. Összevesselt az összes irodalmi emberekkel, a színházi akadémistákkal, a kollégákkal, mindenki a világban. Kapusi volt meglehetősen és szerepel csak ő kaphatott. Híres volt igazán olyan szerepe volt, amelyek biztosították neki örökre a hírnevet. Híres egyenesen az ő számára irak a legkiválóbb drámaírók. De szíves volt — kímélő, irgalmatlan, és busszalló. Erre kötelesség lehetne írni. Mialatt hajdanán összevesselt a Comédie igazgatójával, fogta magát és színházát alapított. Ő maga volt perze az igazgató, a rendező — ő volt a színház. Sajnos, ez a vállalkozása nagyon balul ütött ki. Egyre-másra bukkant a színházban előadott darabok, a minnek meg volt a maga alapos oka. Szeretett „felfedezni” fiatal, friss tehetségeket, ami nagyon dicsegetéreméltő dolog lett volna, de mindig olyankor fedezett fel, akiknek a bukása előrelátható volt, akiknek a darabjairól a szakértők megállapították, hogy nem arathat sikert, még akkor se, ha egy Sarah Bernhardt jászna benne a főszerepet.

Ez jellemzi az egész életét. Az önéletrajz, ami más oldalán azonban csodák múvel. Az akaratereje hihetetlen nagy volt s az akaratereje biztosította a kis színdarabjának, a kivil kora ijesztőben keresztény lett, hogy egy nagy kultúratországban a legelső művésze nője legyen.

Most már csendes, néma és hideg. A pompák, a sikerek: a színpad, nagyszerű élete immár megjött, van. — Az ember meghalt — de a művésze emléke még sokáig fog élni.

Nőknek gyorsan kell cselekedni.

Ha a nők háttársa, fejükre idegenes, elvisehethetlen fájólymokban, oldalukban, rendelkezésükben, igazán kénytelenkednek, ha szemük alatt sötét karikák támadnak és ha arcuk színe sápadt lesz, egész biztosan lehetnek, hogy az oka ezeknek valami szűkös, vagy nem megfelelő táplálék, vagy a nőknek gyorsan kell cselekedni és meg kell keresni a nagyszerű amerikai gyógyszer az ilyen betegségek ellen, mely a Lydia E. Pinkham's Vegetable Compound és társai által készített. Nemcsak a nőknek, hanem a férfiaknak is jó hatással bír. Nemcsak a nőknek, hanem a férfiaknak is jó hatással bír. Nemcsak a nőknek, hanem a férfiaknak is jó hatással bír.

A bevándorlók tanítása

Egy naturalizált polgára, akiket megkérdezték, hogy mit tanúsolna egy tanítónak, aki angol nyelvet tanítja az idegeneknek, azaz választották, hogy elmondta a saját tapasztalatait, melyekhez ebben az országban első iskolába menete alkalmával jutott. A tanítóné, „aki egy-ként nagyon finom nő volt”, egy óra hosszat magyarázta a „this” és „that” szócikák közötti különbséget az osztálynak. A „this book” és „that book” bántó és folytonos ismételtetésével. Az egyik tanítvány azt találta kérdezni, hogy mi a jelentése a „save” szónak; a tanítóné megkérdezte, hogy van-e valaki, aki megtudná magyarázni. A tanítványok egyike már három éve élve Amerikában, azt hitte, hogy tud választolni a kérdésre. A tanítóné azonban megdöbben a saját definíciójával, mondván: „Amerikában most nincsenek barbár emberek. Csak idegen országban találhatók.” A tanítóné észrevette, tanítványainak arckifejezését, sietett meggyógyítani őket: „Óh, természetesen az európai nemzetek nem barbárok.”

Ezek azok az apró esetek, melyeknek részben betudható, hogy a legtöbb cenzus szerint, ebben az országban, 1,488,988 idegen született egyen nem tud angolul. Az a körülmény, hogy igen sok tanuló nem ért meg idegen származású tanítványainak szükségleteit és gondolkodását, egyik oka annak, hogy sok bevándorló fogadott hazája nyelvének elsajátításában olyan lassu haladást mutat. Valóban a Foreign Language Information Service, egész országra kiterjedő munkájában nem találta komolyabb gátat, a bevándorlóknak az amerikai életbe való egységes beolvadására, mint a félreértésnek és előítéletnek azt a falát, amelyet a benszülött amerikaiak nagyon is gyakran emelnek országuk és idegen származású szomszédjuk közé. Ezen oknál fogva a Szervezet, a bevándorlóknak Amerikáról való tanítása mellett, a benszülött felvilágosítását is megkezdi. Amerika idegen nyelven beszélő népességét illetőleg, ismerteti gondolkodásukat, törekvéseiket, az amerikai élethez való tényleges és lehetőség szerinti hozzájárulásukat. Nincs más esély, amelynek munkája és befolyása annyit számítana az egységes ország megteremtésének munkájában, mint Amerika tanítóit.

A bevándorlók szükséges tudnivaló tanításának elmulasztása egy másik tényező, mely távolítja a bevándorlókat az iskolától. Egyik osztályban, ahol az ókori történelem paragrafusait magolták, csak ketten tudták megmondani, hogy mi a neve annak az államnak, amelyben iskolába járnak és ki az Egyesült Államok elnöke. Hogy mennyit számít azoknak a batorításra vagy elkedvetlenítésre, akik megtanulnak nyelvünket, jellemző az alábbi levél, mely egy nagy középnyugati város idegen nyelvű újságjában megjelent: „Egy rokonunknak köszönetet akar mondani, hogy megismerkedhettem az al bányászóddal, amelyben bevándorlók az iskolákban részesülnek. Először is a tanulókat — mind felnőtteket, melyek 35-40 évesek — nem családi neveiken, hanem keresztnevükön szólítják. A tanító úgy kezelik és oktadják őket, mintha óvodás gyermekek volnának. Ennekre és marsh-olásra kényszerítik őket és arra tanítják, hogyan üljenek, járjanak és hajtsák meg magukat, mintha hat éves gyermekek volnának. Rokonom felháborodással jön haza az iskolából, a bánásmód miatt, amelyben intelli-

gens, koros embereket részesítenek, akik angol nyelvet akarnak tanulni és ehelyett udvariasságra és küszöngőre tanítják őket, mintha a vadonból jöttek volna vagy nem is emberi lények volnának. „Mozog, hogy ülsz ott? Hogy tartod a fejedet? Kezedet? Itt nincs megengedve, hogy hanyat dőlj a széken. Ha még egyszer meg mered tenni, kiküldelek!” Meglepő, hogy a tanítók nem látják az ilyen módszerek abszurditását felől, szabad emberekkel szemben alkalmazva, a kiket régi otthonukban nevelésben részesítettek.”

A tanítók az a felfogása, hogy az angol nyelvben tudatlanság, általában tudatlanság jelet, mindig ellenszenvvel találkozhat a bevándorlóm. Akinek szülőföldje rendszerint régebbi kultúrával és civilizációval díszeszik, mint a miénk. Esti iskolák, melyek méltatlankodva küldik haza tanulóikat, nincsenek segítségére Amerikának az asszimilációs problémák megoldásában. Megértés az egyetlen fűtőszere az olvasó keményfűnek. A külföldi származású sokkal jobban törekvés megérteni Amerikát, mint ahogy általában hiszik. Újságok, melyek a fentebbi hasonló leveleket közlik, mindazonáltal állandóan ösztönzik olvasóikat esti iskolák látogatására és az angol nyelvnek megtanulására és arra, hogy gondolatban és gyakorlatban csökkün amerikaiá váljanak, mint nyelven. Ahol közömbösség és ellenszenv tapasztalható, az nem kis mértékben tudható be annak a körülménynek, hogy a született amerikaiaknak nem sikerült megérteni az újonnan jötteket. Az asszimiláció egy közösségen alapuló folyamat.

Az ilyen közös megértés a célja a Foreign Language Information Service-nek. A háború alatt szervezte a Szervezet, hogy a kormány és az idegen származású között az összekötő kapcsolatot szerepeljen, folytassa munkáját mint független szervezet. Közvetlen megértés után, érintkezésbe lép a bevándorlóval az egyetlen nyelven, amelyen a bevándorló olvas és ért. Beáll országunk intézményeiről, mint nyújt számára Amerika és mit vár el tőle. Ha felvilágosított szolgálunk a bevándorló számára azokról a dolgokról, amelyekre egy új földön mindennapi megélhetéséhez szüksége van, ezeknek az információknak eleinte a bevándorló saját nyelvén kell érni őt. Az Egyesült Államokban naponta 735 idegen nyelvű újsághoz fordításban kerülnek ezek a szükséges információk. 16 fő bevándorlót csoportot ellátva — magyar, szlovák, dán, finn, német, cseh, olasz, szlovén, szerb, horvát, litván, norvég, lengyel, orosz, svéd, ukrainai és 12,000,000 olvasóhoz elérve.

Ezeknek a kibocsátott írásoknak 70 százalékában az Egyesült Államok kormánya nyújtja az anyagot. Az Egyesült Államok közoktatási miniszteriuma által kibocsátott információk az iskolákról és tanulási lehetőségekről származnak a bevándorlóknak. A polgárosodási igazgatólól megtanulhatják, hogyan lehet polgár, a földhivatótól megtudhatják, hogyan jutnak telepedési helyhez szabad földeken. A földművelési miniszterium felvilágosítással szolgál a külföldi származású számára az amerikai földművelési rendszerről. A bányászati utasításokkal látja el az idegen bányász és a szükséges intézkedésekről. A gyermek-igazgatólól felvilágosítja az anyákat a csecsemő higiénéről és gondozásról. A pénzügyminiszterium takarékoságra ösztönzi a bevándorlót és elmondja, hogyan fektetheti pénzt kincstári papírokba vagy postakártyákba. A jövedelmi adó és munkajogi hivatal által kibocsátott bevándorlóit a jövedelmi adó fizetés utvéstőjében és a három százalékos bevándorlói törvény intézkedéseiben. Hogy az egyes idegen nyelvű csoportok szívesen veszik ezen információkat, bizonyítja az a tény, hogy lapjaik két ezer hasábnyt kölönnek havonta. A bevándorlók egyesületi szinten megkapják és felhasználják ezeket az anyagokat. Az egyik orosz község papja összegyűjti a kibo-

csátott írásokat és felolvassa híveinek.

A Foreign Language Information Service közvetlen kapcsolatban is áll a bevándorlóval. Az utolsó öt esztendőben több, mint 25,000 személy ügyes-bajos dolgait — főleg kormányhivatalokkal — intézte el, akiknek 80 százaléka nem beszélt angolul. Ennek a szolgáltatnak tulajdonképeni értéke nem a tényleges segítségben van, hanem gyakran abban a benyomásban, amelyet a bevándorlóra az a tény gyakorol, hogy Amerika tényleg méltányos elbánásban kívánja részesíteni. Így egy lengyel, akinek jövedelmi adókönyvét visszafizetésre elrendezte a Szervezet, köszönetképpen kijelentette, hogy soha az életben el nem felejté a neki nyújtott segítséget. „Nem azért mondom ezt” — írja — „mert néhány dollárt visszafizettek számomra, hanem az igazságot, melyet nekünk szegény lengyeleknek a hivatal „kivívott.”

Az azonban Amerika megértése a bevándorlóval csak fele a munkának. A bevándorló megértése a benszülöttel, mint már említettük, éppen olyan fontos. A Foreign Language Information Service arra törekszik tehát, hogy a bevándorlóval való közvetlen érintkezés, újságok és szervezete révén nyert információkat a benszülöttel közölje. Ennek a tervnek elérésére Bulletin-t ad ki, fordításban küli az idegen nyelvű sajtó vezéreiknek tartalmát a napi kérdésekről és külön cikkekkel készíti. Ez eljut az amerikai újságok és folyóiratok százához, egyetemehez és társaságokhoz, a szövetségi hivatalokhoz, könyvtárakhoz és főiskolákhoz. Nagy mértékben felhasználják az egyetemi tantermet oktatók, hogy előmozdítsák a bevándorlói problémák különböző fázisainak rokonzenes megértését. A Foreign Language Information Service késszével megküldi Bulletin-jét díjtalanul minden organizációnak, amely nevét és címét beküldi az alábbi címre: 119 West 41st Street, New York City.

EGYSZERŰ KEZELÉS SOKSZOR MEGAKADÁLYOZZA A GYERMEKEK HÜLÉSÉT
 Mikor megfázva, náthával jönnek haza, alkalmazza a mi kezelesünket.
 Amikor a gyermekek nedves lábakkal, kék orral és félig megfagyott kezekkel jönnek haza a játékából, a szülők mindjárt gondolják, hogy a gyermekek meghűtek. Forró fürdők, kámforos olaj, stb. nem mindig használnak ilyen esetekben. Használja Vicks VapoRub-ját. Lefekvés előtt kell alkalmazni a nyakon és a mellén és akkor a gyermek egész éjjelen át magába szívja kámfor, menthol, eucalyptus, thyme és terpentín keverékét. Az ablakot felesleges zárva tartani. Ez a kezelési mód rendszerint megakadályozza a hülést és gyenge gyermekeknek az esetleges komolyabb bajt. Vicks a legjobb szer hülés ellen. Megakadályozza az állandó belső levegőt és semmilyen káros hatással nincs a szervezetre. Minden patikában kapható. Egy üveg ára 35 cent. (Hird.)

PÉNZKÜLDÉS KIHÖZTAL HAZAUTAZÁS KÖZJEGYZŐI
 és egyéb ügyekben forduljon bizalommal hozzánk személyesen, vagy levél útján, mert mi legelőszöbben, legpontosabban és legszakszerűbben intézzük el minden ügyet.
Ruttkay Jenő Bankháza
 106 Avenue B
 New York City

ÁPRILIS 12-ig
 nálunk elhelyezett betétek április 1-től kamatoznak.
 Betétek után 4 százalék kamatot fizetünk. Pénzt postán is beküldheti és betéti-könyvét azonnal kiküldjük.
 Pénzküldés a legelőszöbb árak mellett. Könyvjegyek, újságok pontos és keltségmentes elintézése. Hőjogjegyeket eladunk minden vonalra.
AMERICAN UNION BANK
 Főközlés: **NÉMETH JÁNOS** 1597 2nd Ave. 3rd Street cor.
 10 E. 22nd St. Bankpatortában
 Elősz: **NEW YORK CITY**

OLVAS UJSÁGOT?
 Akkor már nem kellene, hogy újság legyen senki előtt, hogy a legkedveltebb gyógyszeres.
Róth Sámuel már nincs a 8-ik utcában, hanem a 1st Ave. és 85. St. sarkán van gyönyörű és dusan fűszerelt
GYÖGYSZERTÁRA
 A RÓTH LILIAM KREM, SZAPPAN ÉS PUDER, melynek ára postán \$2.00, ottan készüli és annak leaz szétküldve az ország minden részére. — Régi üzlettellem semmi összeköttetésem nincsen, tehát személyesen csak IDE jőjjenek, rendelésüket a pénzzel együtt pedig erre a címre küldjék:
ROTH SÁMUEL
 MEGVÁLTO GYÖGYTÁRA
1637 FIRST AVE. NEW YORK CITY
 Corner 85th Street Dept. 5

Tudja Pál, mit kaszál, De azt is, hogy mit pipál!
 Aki ért valamit a dohányzashoz, csak egyszer próbálja meg és soha mást nem fog használni, mint a
NÉGYES-t
 A LEGJOBB DOHÁNY, minden csomagban 2-zer 2, vagyis 4 ajándékdohányval. Próbálja meg!
 Kapható minden kereskedésben, de ha az Ön boltosa nem tartja, rendelje meg tőlünk. Ára egy 5 csomag 25c, 1500 mérföldig bérmentesen szállítva.
 5 dolláros vagy nagyobb rendeléshez külön ajándékot küld
JAKAB ÉS TÁRSA
 423 EAST 5th STREET NEW YORK, N. Y.
 Gyárosai az "U-HU" védjegyű kassai dohánynak is.

A győztes magyar!

 A győztes magyar az lesz, aki a Csepő Bankház által kapja a konzuli okmányait és hajójegyét
MIÉRT?
 1. Mert a Csepő Bankház által készült konzuli okmányok előtt még a jegyző is levezési a kalapját.
 2. Mert azok hibátlanul, törvényesen, szakszerűen a Magyar, Csehszlovák, Román vagy Jugoszláv hatóságok, valamint az illető ország amerikai konzulátusának utasításai szerint vannak elkészítve.
 3. Mert Csepő Lajos most tért vissza a fenti országokból és a helyzetet alaposan tanulmányozta, tehát érti és így nem tanulunk az Ön börtén.
 4. Mert a hajójegyeket csakis a legjobb és leggyorsabb Express hajókra adunk el, s így hajójegyen alkalmával utasaink biztosan elsők lesznek.
 5. Mert utasainkat olyan tanácscsaf lájtuk el, mely nekik mindenhol elsőbbséget biztosít.

Ne veszítsen időt és pénzt!
 Váltsa ki Kihözatali Okmányait és Hajójegyét minálunk, ha azt akarja, hogy az 1923-as kvótával érkezzen meg.
CSIPŐ LAJOS BANKHÁZA
 A MAGYARSÁG BANKJA
 Fennáll 18 éve
 477 STATE ST., PERTH AMBOY, N. J.

A német monarchisták.

SEVERING, a porosz belügyminiszter a múlt hét péntekjén nagy beszédet tartott a porosz parlamentben. Ennek a beszédnek keretében bizonyítékokat szolgáltatott arra az összeesküvésre vonatkozólag, amelyet, szerinte, német monarchisták szöttek abból a célból, hogy megdöntse a mai kormányformát és végig az egész országban militarista forradalmat szítsanak.

A porosz belügyminiszter a bizonyítékok egész sorát vonultatta fel. De ennél tovább ment. Beszolgáltatta azokat a hivatalos adatokat, amelyek arról számolnak be, hogy Poroszországban harminc különböző társadalmi osztályokba tartozó embert tartóztattak le annak a vádnak alapján, hogy részesei voltak ennek az összeesküvésnek.

Es még egy fontos lépéssel tovább ment — kijelentette, hogy az ő szent meggyőződése szerint a monarchista forradalmi összeesküvés megett Ludendorff tábornok áll, ő az éltető eleme az összeesküvésnek, ő a vezető szelleme annak a mozgalomnak, amelynek az a célja, hogy Németország, mint köztársaság szünjék meg és a köztársaság helyébe ismét a monarchia lépjen.

Severing belügyminiszter leleplezései alapján azt kell hinnünk, hogy ez a mostani monarchista összeesküvés nagyon hasonlít ahhoz, amelyet ezélt három esztendővel Wolfgang Kapp hajtott végre.

Mindakettőnek a céljában ez állott — erőszakos módon megdönteni a köztársasági államformát, olyan módon, hogy orvul meggyilkolják a köztársasági minisztereket és a magas állású államhivatalnokokat s általában mindenkit, aki magas személyiségéül fogva erős ellenfele lehet a monarchista mozgalomnak. Ugyan akkor természetesen az a cél vezette őket, hogy semmilyen mondják ki a versaillesi békeszerződést és a weimari alkotmányt.

Az is érdekes, hogy mindkét forradalom ugyanarra az időre esett volna. Kappék március utolsó hetét választották akciójuk idejének és a porosz belügyminiszter jelentése szerint a mai porosz militaristák ugyancsak március utolsó hetére számították az általános felkelést.

Severing belügyminiszter ugyan csak Poroszországról beszél és csak azokról a letartóztatottokról teszi említést, akik poroszok, mégis, beszédének tendenciájából nyilvánvaló, hogy ez forradalom melegágyát nem Poroszországban látja, hanem Bajorországban, abban az országban, ahol a monarchisták ma ugyszólván teljesen a hatalmukban tartják a gyeplőket, abban az országban, amelytől a német államközösségnek mindig tartaniuk kellett, mióta a monarchia megszűnt. Bajorország valóban megértett arra, hogy a köztársaságiak nagyon féljenek tőle.

Bajországról nyílt titok, hogy mint a többi német államból elmenekült, vagy kiűzött monarchisták menedékhelye szerepel. Ludendorff tábornok Bajorországban lakik és Ludendorff tábornok nyílt támogatója Adolph Hitlernek, a bajor reakciók vezérének és Eberhardt kapitányának, a hírhedt "Consul" társaság fejeének.

A német republikánusok azt vallják, hogy a Bajorországba menekült porosz monarchisták voltak azok, akik Geraist, a bajor független szocialisták elnökét meggyilkolták. Ugyancsak Bajorországba menekült porosz monarchisták voltak azok, akik Erzbergert, a katolikus demokrata párt elnökét meggyilkolták, valamint Dr. Walther Rathenaut, a német külügyminisztert.

Mindebből kétségtelenül kiderül, hogy a világnak nagyon is igaza van, mikor állandóan attól retteg, hogy Németországban előbb-utóbb fel fognak robbanni a ke-délyek. A monarchisták fogják felrobbantani. A monarchisták, akiknek nem az lebeg a szemük előtt, hogy németek s hogy a hazájuk letiportan fetreng, hanem egységesedül csak az, hogy most nem ők vannak uralkomon.

Ha van hazafiatlanság a világon, ezek a német monarchisták feltétlenül azok! És a köztársaságiak nagyon jól fogják tenni, ha a lehető legszigorubbann fognak eljárni velük szemben.

Nem Németország — az egész világ békéje követeli ezt.

A HITKÖZSÉGI ISKOLA JAVASLAT MEGBUKOTT.

COLUMBUS, O., március 28. A Bremner-féle hitközségi iskola ellenes javaslat, amely azt kívánta, hogy minden gyermek Public Schoolba járjon, kimúlt, amidőn a képviselőház iskolajogi bizottsága még csak befejezésére se méltatta.

MEGFENYEGETÉK A VÖRÖSÖK JAPÁNT.

TOKIO, márc. 28. — A vladivostoki szovjet kormány kijelentette, hogy felrobbantja a Nishin Misszin nevű japán cirkálót, amely a vladivostoki kikötőben horgonyoz, ha a kapitányja nem hagyja abba a japán kereskedők részére való szikratávírozást.

MEGHALT A LELKÉS A PRÉDIKÁLÓ SZÉKÉN.

MARTINS FERRY, O., március 27. — Rev. R. B. McDaniel, a First Baptist Church lelkes meg halt tegnap a székén prédikálás közben. A hálát szívvelhűdés okozta. Rev. McDaniel nemrég Daytonban a Third Baptist Churchban tartott evangelizáló hetet.

TUDJA-E ON, HOGY

Temesváron egy 102 éves asszony öngyilkosságot követett el, mert mind a 13 gyermeke elhalt és nem volt aki ellátás? Az öngyilkos öreg asszonynek apja 102 évet és az anyja 105 évet élt. Hány ember él ma ilyen sokáig? Tudja-e Ön, hogy igen sokan szívesen fizetnek többet a Helmar cigarettaért, mint bármely más cigarettáért, mert szeretik a 100% tiszta Tobak dohány kintő szamitást?

KEDVEZMÉNY
 Az április hó 15-ig Bankházamban elhelyezett Betétek április hó 1-től kamatoznak
A LEGJOBB BARÁT
 a megtakarított pénz, melyben az ember mindig hozzányúlhat. Nyisson betétek bankomban, pénzt biztosan megőröz és 4%-al kamatoztatom.
Pénzküldés **Hajójegyek**
KISS EMIL BANKHÁZA
 133 SECOND AVE., NEW YORK, N. Y.
 (A. Posti Magyar Kereskedelmi Bank Kiosztóiroga képviseletében)
 (A. M. Kiss, Államvadászat menesjegyrövidítőknek kiosztóiroga képviseletében)

A BÉ... UJS
 A gyarmat az any viselők agtok kérdé

LONDON
 ben nyomás... pontból, hogy alatt az érte... nak részvétel... lóban a brit... meg akarják... anyaország... szükség. Ke... mokkal, bizo... hogy a was... a szerződés... pitani azt, h... köre.
 A korm... renciaának... nak, Ausztrá... mulik, hogy... nően a kép... azok, akik a... bangoztatják... tartani, meri... ország és a... Sőt a kö... akik azt val... azon mulik... kerülnék meg... matok és az... ditani az új... A kőnté... a kérdések... repülőgépes... politikai kör... amelyet a ko... ménye, hogy

NAGY ÓPI
 Csökkenteni sült Államok szövetségi könyviségü bódít

WASHINGTON
 és a szövets... tartottak arra... egyéb szükség... szükség az E... végződött, ho... egyezsére jut... Ez az első... kábítószerek... si szempontb... hogy a kábító... kísérlet, az... Őt hatalm... konferencia... kábítószerek... érték vélem... az időntése... heroint és gy... mokba.
 Az egyez... lépett életbe... a mennyiség... szállítani lehet... L. G. Nu... lése szerint... nem is annyit... bizonyos közs... felhalmozva... A. Homer... ra, ebben az... — A re... májusig tart... szer behoztal... ket csak ilye... intézkedések... gyon üdvös é...

Red Kidney
 Johnson
Schwab Bank
 1333 FIRST AVE
 72-ik utca sark... NEW Y...
PÉNZ
 kártyák, gyors... BANK...
 4% kamatozása...
HAJÓ
 minden vonalra...
KI
 kőntés...
 pont...
 int...
 Nyit...
 8-1...

KIS HIRDETESEK

ARSZABASA.

KERESTETES. MUNKAT KERES... ELASTON... KERESTETES. MUNKAT KERES...

Kisbirtokot felven a Szabad... ELASTON... KERESTETES. MUNKAT KERES...

GYES FERFISZABO SEGED. Kinek... ELASTON... KERESTETES. MUNKAT KERES...

MOLDEREK felvetnek. Acél és vas molderek... ELASTON... KERESTETES. MUNKAT KERES...

BUHL MALLEABLE CO. 3290 Wright St. Detroit, Mich... ELASTON... KERESTETES. MUNKAT KERES...

NAPSZAMOSOK a városi vízműveléknél felvetnek... ELASTON... KERESTETES. MUNKAT KERES...

NAPSZAMOSOK napnál és éjjeli munkára felvetnek... ELASTON... KERESTETES. MUNKAT KERES...

NAPSZAMOSOKAT KERESUNK. 45 cent... ELASTON... KERESTETES. MUNKAT KERES...

Cukorrepamunkások Fizetünk... ELASTON... KERESTETES. MUNKAT KERES...

CONTINENTAL SUGAR CO. 1704 JEFFERSON AVENUE, TOLEDO, O.

FAY AUTOMATA OPERATOROK vagy gyakorlatlalt bíró munkások... ELASTON... KERESTETES. MUNKAT KERES...

CHANDLER MOTOR CAR CO. E. 131st St., a St. Clair mellett.

NAPSZAMOSOK felvetnek. Orábr 45c, kilenc órai... ELASTON... KERESTETES. MUNKAT KERES...

CHANDLER MOTOR CAR CO. E. 131st St., a St. Clair mellett.

Gyakorlattalt bíró FENYEZŐK örökönk egy dollárt kereshetnek... ELASTON... KERESTETES. MUNKAT KERES...

NAPSZAMOSOK ÉS MOLDEREK jó... ELASTON... KERESTETES. MUNKAT KERES...

Azonnalra kerestünk Squeezer Mólisokat... ELASTON... KERESTETES. MUNKAT KERES...

Segítők Mindenesek - Munkások... ELASTON... KERESTETES. MUNKAT KERES...

Kerestünk forge-shopba KALAPACSKÉZELŐKET... ELASTON... KERESTETES. MUNKAT KERES...

NAPSZAMOSOK felvetnek. THE OTIS STEEL CO... ELASTON... KERESTETES. MUNKAT KERES...

FINISHEREK, TARNIER, KÉZI SANDER ÉS VARNICH... ELASTON... KERESTETES. MUNKAT KERES...

The Marble & Shattuck Chair Co. E. 105th & N. Y. C. R. R.

18 NÖTLEN EMBER; \$6.30 NAPI FIZETÉS; 18 jóravaló nőtelen munkásra... ELASTON... KERESTETES. MUNKAT KERES...

663 HIPPODROME ANNEX, 715 PROSPECT AVE., CLEVELAND, O.

MUNKAT NYER - NŐ. KERESK IDŐSEBB MAGYANOS... ELASTON... KERESTETES. MUNKAT KERES...

MAGYAR LEANY Általános házmunkára... ELASTON... KERESTETES. MUNKAT KERES...

LEANYOK ÉS FIUK szegítőlt gépmunkára felvetnek... ELASTON... KERESTETES. MUNKAT KERES...

L. N. GROSS CO. 1241 W. 3rd St., Cleveland, O.

VARRÓNOK kötény és háziura munkára, kézműves... ELASTON... KERESTETES. MUNKAT KERES...

CHANDLER MOTOR CAR CO. E. 131st St., a St. Clair mellett.

ATLAS TACK CORP. E. 83rd & Holton Ave.

LEANYOK felvetnek. Kís emelők, 945 Parkwood Dr.

GYES SZOBALENY űr házők felvetnek. Jelentkezni lehet a Szabadsg...

Két Strippernő dohánnyári munkára felvetik. 8121 Quincy Ave., Cleveland, O.

OPERATOROK felvetnek, akiknek gyakorlatuk van ruha és szoknya varása. THE M'QUEEN CO. 2630 Payne Ave.

MUNKAT KERES - FÉRFI. EGY FIATAL PÁR keres foglalkozást... ELASTON... KERESTETES. MUNKAT KERES...

HAZABOL most érkezett szabóságok... ELASTON... KERESTETES. MUNKAT KERES...

HAZABOL most érkezett szabóságok... ELASTON... KERESTETES. MUNKAT KERES...

KERESTETÉS. CADY GALADAT, keresem, akiről... ELASTON... KERESTETES. MUNKAT KERES...

KERESTETÉS. KERNAS KÁROLY Abau megye... ELASTON... KERESTETES. MUNKAT KERES...

KERESTETÉS. KERESKEM BUNNA ANDRÁS... ELASTON... KERESTETES. MUNKAT KERES...

KERESTETÉS. JACZKOVITS ROZA Ungvári születésű... ELASTON... KERESTETES. MUNKAT KERES...

KERESTETÉS. KATONA ANDRÁS Bereg megye... ELASTON... KERESTETES. MUNKAT KERES...

KERESTETÉS. KERESKEM ZAMOLYI SANDORT... ELASTON... KERESTETES. MUNKAT KERES...

KERESTETÉS. KERESKEM BERT VERES... ELASTON... KERESTETES. MUNKAT KERES...

KERESTETÉS. KERESKEM SZOKS IVAN... ELASTON... KERESTETES. MUNKAT KERES...

KERESTETÉS. KERESKEM ZAN GYULA... ELASTON... KERESTETES. MUNKAT KERES...

HAZASÁG. 35 ÉVES HAZVETZANOT keresek... ELASTON... KERESTETES. MUNKAT KERES...

LEVELEZÉS. KINEK VIRAGOT VITTEM a kórházba... ELASTON... KERESTETES. MUNKAT KERES...

KERESZ A NYELVEM, KÉT BETŰT. Nem tudom az anyanyelvem... ELASTON... KERESTETES. MUNKAT KERES...

ELADÓ ÜZLETEK. BANYA-GYARVÁROSBA Jörforgat... ELASTON... KERESTETES. MUNKAT KERES...

SZEKES BORBELY ÜZLET, minden elfogadható... ELASTON... KERESTETES. MUNKAT KERES...

JÖLMENŐ RESTAURANTOMAT... ELASTON... KERESTETES. MUNKAT KERES...

SEBEP BEREZDEZETT CIPŐJAVÍTÓ ÜZLET... ELASTON... KERESTETES. MUNKAT KERES...

JAFORALMUL CIPŐJAVÍTÓ ÜZLET... ELASTON... KERESTETES. MUNKAT KERES...

JÖLMENŐ RESTAURANTOMAT... ELASTON... KERESTETES. MUNKAT KERES...

MAGYARLAKTÁ FOGALMAS HELYEN EGY JÓ POOL-ROOM... ELASTON... KERESTETES. MUNKAT KERES...

VERES REALTY CO. 11502 Buckeye Road, Cleveland, O.

EUGENE J. BOKOR 812 Society for Savings Building

ELADÓ HAZAK. JÓ BEFEKTETÉS. Egy 2 családos... ELASTON... KERESTETES. MUNKAT KERES...

VALASSON MAGANAK HAZAT. E Howard St. a 400-as blockban... ELASTON... KERESTETES. MUNKAT KERES...

C. M. NOWAK Real Estate Irodája 1201 W. WASHINGTON ST. SOUTH BEND, IND.

VASAROLJON A TULAJDONOST. A családostól a szobák... ELASTON... KERESTETES. MUNKAT KERES...

EGYCSALADOS BARGAINING. Brynton Ave. West 14-ik utca... ELASTON... KERESTETES. MUNKAT KERES...

DORSEY & JOHNSON 2904 Denison Ave., Cleveland, O.

ELADÓ TELKEK. Bányászati Figyelem! Youngstown, O.-ban... ELASTON... KERESTETES. MUNKAT KERES...

MALING HERMAN NEMET-MAGYAR ÜGYVÉD. 127 N. DEARBORN ST. CHICAGO, ILL.

SAMUEL SILBERGER Magyar Ügyvéd és Jogtanácsos. WEST 28th St. & LORAIN AVE. BAKRAN.

JOGI TANÁCS. JOGI TANÁCS. JOGI TANÁCS. JOGI TANÁCS.

M. ESKOVITZ Ügyvéd. 900 Second National Building, AKRON, OHIO.

Birjon saját otthonával. Lotján építünk Önnek házat. Kérjen felvilágosítást.

Figyelemztetés! Mielőtt pénzt fizetne bárkinek... ELASTON... KERESTETES. MUNKAT KERES...

International Home Bld. Co. Inc. 119 FEDERAL ST., 215 Martin Bldg., North Side, Pittsburgh, Pa.

ELADÓ FARMOK. BARGAIN! Nyolcvan akres farm... ELASTON... KERESTETES. MUNKAT KERES...

A CALIFORNIAI BUDAPEST IRASBAN ES KÉPEKBE. Most jelent meg a második kötet... ELASTON... KERESTETES. MUNKAT KERES...

558 AKRES OHIOI FARM. JO GYÜMÖLCSÖS, FELSZERELÉS... ELASTON... KERESTETES. MUNKAT KERES...

\$50 KEZELÉS \$12.50-ért csak a hó folyamán, mindenteljes betegségekben.

Amikor más orvosok lemondtak, kérje ki Dr. H. G. Martin

BÉRBE ADÓ FARMOK. EGY 110 AKRES FARM Hiram... ELASTON... KERESTETES. MUNKAT KERES...

ELADÓ TARGYAK. GRAND UPRIGHT PIANO... ELASTON... KERESTETES. MUNKAT KERES...

OKTATÁS. Csak az angol nyelv megtanulása... ELASTON... KERESTETES. MUNKAT KERES...

ISADORE BRAUN aml. tanító és közegység 10210 Adams Ave. Cleveland, O.

Férlek kérésre autóját és javítás... ELASTON... KERESTETES. MUNKAT KERES...

FIGYELEM! Miert dolgozik Ön másnak garban... ELASTON... KERESTETES. MUNKAT KERES...

JOGI TANÁCS. JOGI TANÁCS. JOGI TANÁCS. JOGI TANÁCS.

MALING HERMAN NEMET-MAGYAR ÜGYVÉD. 127 N. DEARBORN ST. CHICAGO, ILL.

SAMUEL SILBERGER Magyar Ügyvéd és Jogtanácsos. WEST 28th St. & LORAIN AVE. BAKRAN.

M. ESKOVITZ Ügyvéd. 900 Second National Building, AKRON, OHIO.

Jos. N. Ackerman ÜGYVÉD ÉS JOGTANÁCSOS. 600-602 BROADWAY BLDG., CLEVELAND, O.

Ha van találmánya, vagy ha dolgozik... ELASTON... KERESTETES. MUNKAT KERES...

FELTALÁLÓK! Ha van találmánya, vagy ha dolgozik... ELASTON... KERESTETES. MUNKAT KERES...

VICTOR J. EVANS & CO. VICTOR BUILDING A., WASHINGTON, D. C.

FRANK G. NUNN TEMETÉS-RENDEZŐSZER. 304 LORAIN AVENUE, 304 TURN HILL AVENUE.

\$50 KEZELÉS \$12.50-ért csak a hó folyamán, mindenteljes betegségekben.

Amikor más orvosok lemondtak, kérje ki Dr. H. G. Martin

Dr. H. G. MARTIN Gyógyít, visszajárja a bizalmat. Az legjobb ajánlatot az Egyesült Államok... ELASTON... KERESTETES. MUNKAT KERES...

Dr. H. G. Martin Gyógyít, visszajárja a bizalmat. Az legjobb ajánlatot az Egyesült Államok... ELASTON... KERESTETES. MUNKAT KERES...

Dr. H. G. Martin Gyógyít, visszajárja a bizalmat. Az legjobb ajánlatot az Egyesült Államok... ELASTON... KERESTETES. MUNKAT KERES...

Dr. H. G. Martin Gyógyít, visszajárja a bizalmat. Az legjobb ajánlatot az Egyesült Államok... ELASTON... KERESTETES. MUNKAT KERES...

Dr. H. G. Martin Gyógyít, visszajárja a bizalmat. Az legjobb ajánlatot az Egyesült Államok... ELASTON... KERESTETES. MUNKAT KERES...

Dr. H. G. Martin Gyógyít, visszajárja a bizalmat. Az legjobb ajánlatot az Egyesült Államok... ELASTON... KERESTETES. MUNKAT KERES...

Dr. H. G. Martin Gyógyít, visszajárja a bizalmat. Az legjobb ajánlatot az Egyesült Államok... ELASTON... KERESTETES. MUNKAT KERES...

Dr. H. G. Martin Gyógyít, visszajárja a bizalmat. Az legjobb ajánlatot az Egyesült Államok... ELASTON... KERESTETES. MUNKAT KERES...

Dr. H. G. Martin Gyógyít, visszajárja a bizalmat. Az legjobb ajánlatot az Egyesült Államok... ELASTON... KERESTETES. MUNKAT KERES...

Dr. H. G. Martin Gyógyít, visszajárja a bizalmat. Az legjobb ajánlatot az Egyesült Államok... ELASTON... KERESTETES. MUNKAT KERES...

Dr. H. G. Martin Gyógyít, visszajárja a bizalmat. Az legjobb ajánlatot az Egyesült Államok... ELASTON... KERESTETES. MUNKAT KERES...

A RÁKÓCZI MAGYAR BETEGSEGÉLYZŐ EGYLET BRIDGEPORT, CONN. Alakult 1888 április 13-ikán.

Bekebelezve Connecticut állam törvényhozása által 1903-ban. Tartalék al vagyon \$400,413.25 Taglétszám 10,448

Az egylet tagja lehet minden tisztességes magyarul beszélő egyén, aki az Egyesült Államok területén lakik.

Méréskelt kóserintzi fizetés mellett a haláleseti biztosítás ezer dollár. Betegség heti hét dollár.

A tag a beállás napjától azonnal jogosult vagy betegségre, mint halálesetre, valamint a családjának segélyekre.

A tagok gyermekeik hávi 20 centet szavotvén dollár temetési költségvetési bizottságnak.

Felvételi életkor gyermekeknél 2-től 16-ig. Felnőtteknél 16-tól 50 éves korig.

Osztályok alakíthatók az Egyesült Államok bármely helyén 15 taggal. Bővebb felvilágosításért forduljon bizalommal az alanti címre:

A RÁKÓCZI MAGYAR BETEGSEGÉLYZŐ EGYLET 624 BOSTWICK AVENUE BRIDGEPORT, CONN.

VIGYÁZZ! MOST VAN AZ IDEJE, hogy erős hűlést megakadályozza és igyekezzék az influenza, Gripp és Tüdőbetegeket elkerülni.

SAVE LIFE TABLETS BULGARIAN DRUGGISTS

Dr. G. Bükki MAGYAR ORVOS 68 E. 93rd STREET NEW YORK CITY

Dr. L. H. HERBERT 8005 West Jefferson Ave. Detroit, Mich.

Dr. H. G. Martin Madison és Market St. sarkán, Chicago, Ill.

EAGLE REGALIA COMPANY 115 Nassau St. New York SELYEM ZASZLÓK SZALAG ÉS ARANY JELVÉNYEK.

Dr. SHEIBER LEÓ Budapesti német magyar orvos. Irodája BRIDGEPORTON van, a 1630 FAIRFIELD AVENUE alatt.

A. M. WILSON, Inc. 310 VICTOR BUILDING, WASHINGTON, D. C.

JOHN J. BARTOS 327 N. CONOVER STREET, DAYTON, OHIO

CSAKI OLD EUROPE

Angliát k és a lausarítik. — F jelenlegi nak kell r

LONDON ment munkát tatott most oldásnak foglaltatjuk

Anglia o lyek közben re, hogy ez csak kevesen is formában

szigetelt kato hat a vilár nyak tartják ge, amely a vonalakra sül

Olaszorzo zben, aki ve leg borzalm nem is most, természetesen felett, az viláig azonban ják, hogy ne

Am a i illeti, a franc megállás s dobnak bizo Franciország események sz kőtni Németo val szembeno vetti, hogy a véságot így sárgi, melles tes, amely r lenséges táto

Eltem a vilá műv

Hatalmas meg Sar meg Sar tén

A NAGY Segitik a fiát viszz

PARIS, mi Beruhardtot művésznőt me részvét mellet nok között, a metében kapo Sarah Bern rövid ideig Sales szökevény ravalaton. A etyházat har riakkal feltölt belsejét virág

A hollétse fekdít a ravas székesegyház a hatalmas kato

A tetetés nagy anuimó meg l set látót, no az elhunyt r vándorhoz k szerlekk voltak általan nepe a zene is.

Belle Isclán városnak halá vet játszókat Sarah Bernha zében egy tesekét vásáro zik el örök r tészt, azonban szegietett. M ják a fiát a sírohossa a

PASADENA Mis Dellora A nygven millió sül meg t fiatal rajzoló lesi, (III.) An eskivo az Am végre. "Mind meg annak dában elha bon" mondotta asszony.